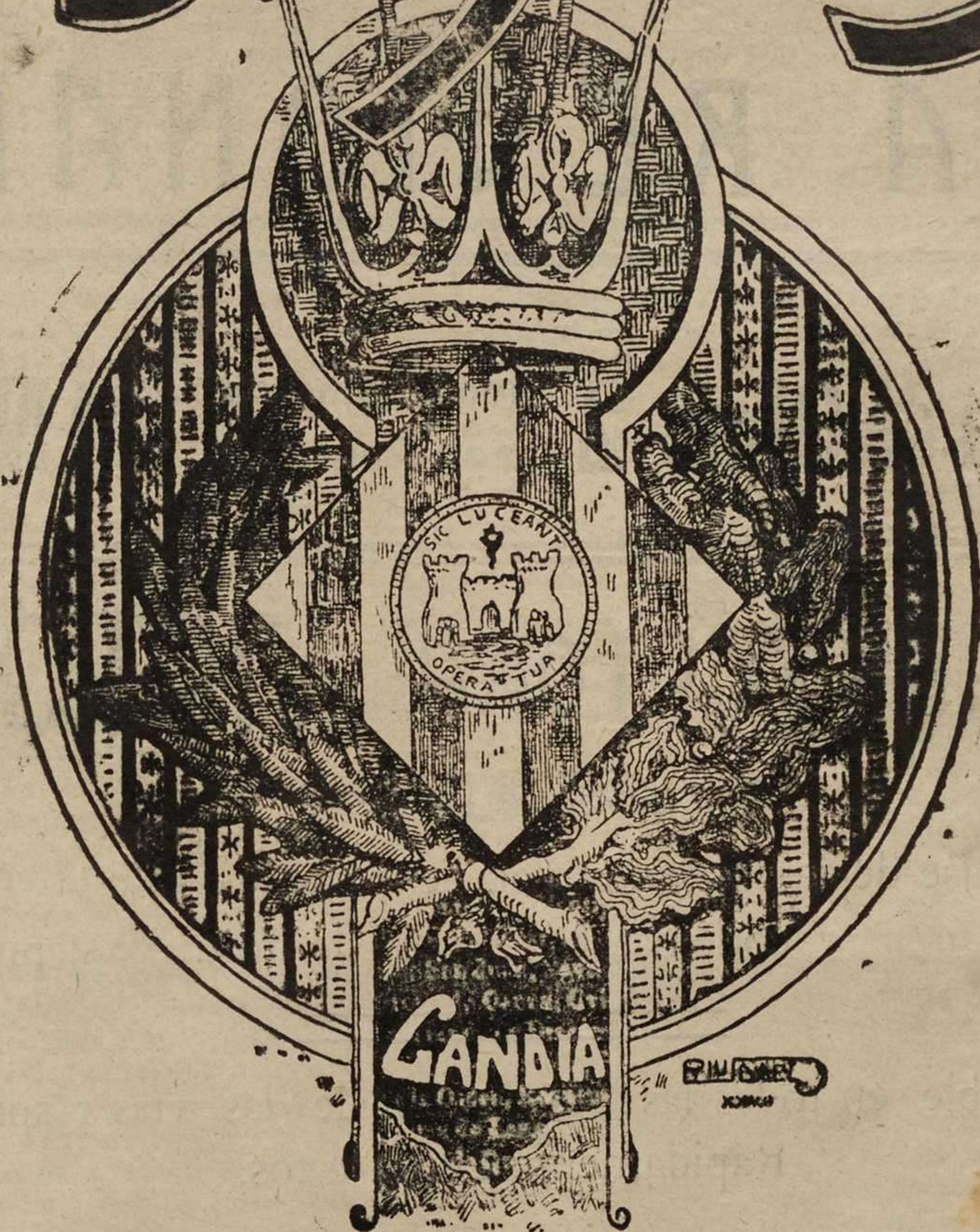


Bayer



SEMANARIO GANDIENSE

◀ PRECIO 10 CENTIMOS ▶

GABAN "MIO"

... El
mejor

de venta exclusiva en

"LA REGIONAL"

Alcalá de Olmo, 2

(continuación
San Pascual)

GANDIA

JARABE PECTORAL VICTORY



A base de tiocol, gomenol, benzoato de sosa
codeina y jarabes de tolú y s, pino

■ Insustituible en todas las afecciones de las vías respiratorias
Rápidamente calma la tos.

Preparado en la farmacia y laboratorio **ZAFOR**

SANTA CRUZ, 34



BELLREGUART
(VALENCIA)

Se remiten muestras a los señores Médicos que lo soliciten

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

SOCIEDAD ANONIMA ~ MADRID, ALCALA, 14

Capital, 100.000.000--Reservas, 54.960.329

Realiza toda clase de operaciones de Banca — compra y vende por cuenta de su cliente valores del Estado, Industriales y Moneda extranjera haciendo seguros sobre al misem

INTERES QUE ABONA

Cuentas a la vista 2 y 1/2 por 100 — a 3 meses plazo 3 y 1/2 por 100

» a 8 días vista 3 por 100 — a 6 » » 4 por 100

Cuentas al año — 4 y 1/2 por 100

Caja de Ahorros: interés 4 o/o acumulando los intereses el 30 de Junio y el 31 de Diciembre

SUCURSALES: en GANDIA, Plaza del Calvo Pastor, 2 y en

Agreda, Aguilar del Campóo, Aguilas, Albacete, Albaida, Alberique, Alcalá de Guadarrama, Alcalá la Real, Alcantarilla, Alcaraz, Alcaudete, Alcázar de San Juan, Alcazarquivir, Alcira, Alcudia de Carlet, Alcu-
dia de Crispins, Alfaro, Algeciras, Algemesi, Algodonales, Alicante, Almadén, Almagro, Almansa, Almendralejo, A-
modóvar del Campo, Andújar, Antequera, Aracena, Arahal, Aranda del Duero, Arcos de la Frontera, Archidón,
Arjona, Arnedo, Ayamonte, Azuaga, Badajoz, Badarán, Baena, Barza, Bailén, Balaguer, Barcarrota, Baza, Bea-
segura, Belalcázar, Bélmez, Benamajá, Benavente, Benicarló, Benifayó, Beniganim, Berja, Bermillo de Sayago, Ba-
aince, Burgo de Osma, Burriana, Cabeza del Buey, Céceres, Cádiz, Calahorra, Calatayud, Callosa de Segura, Cam-
pillo, Campo de Criptana, Canals, Caravaca, Carcagente, Carlet, Carmona, Carolina (La), Carpio, (El), Cartagena,
Carrión de los Condes, Casas Ibáñez, Castellón de la Plana, Castro del Río, Castuera, Catorroja, Cazalla de la Sierra,
Cazorla, Ceheguín, Cervera, Cervera del Río Alhama, Ceuta, Cieza, Cintruénigo, Ciudad Real, Coín, Colmen Viejo,
Constantina, Consuegra, Córdoba, Coronil (El), Creville te, Cuéllar, Cuenca, Cuevas de Vera, Cullera, Cumbres M-
res, Chiclana de la Frontera, Chinchón, Chiva, Daimiel, Daroca, Denia, Don Benito, Doña Mencía, Dos Herma-
Gn nEcija, Egea de los Caballeros, Elche, Elda, Enguera, Epila, Espejo, Estella, Estepa, Estepona, Fernán-Nñea
genal de la Sierra, Fuente de Cantos, Fuente del Maestro, Fuenteovejuna, Fuentesauco, Fuentes de Andaluc-
Gandia, Galur, Getafe, Granada, Granja de Torrehermosa, Guadalajara, Guadalupe, Guadalupe, Guadalupe, Guadalupe,
Huellín, Herencia, Herrera, Herrera de pisuerga, Hnojosa del uque, Horcajo de Santiago, Huelva, Hués-
Oera, Huesca, Huescar, Iufanses, Infleto, Isaba, Isla Cristina, Jáca, Jaén, Jarais, de la Vera, Jativa, Jerez, de
os Caballeros, Jerez de la Frontera, Jérica, Jijona, Jódar, LQLinea, Larache, La Roda, Lebrija, Ledesma, Lérid
Lerma, Linares, Liria, Lodoso, Logroño, Lopera, Lora del P, Lorca, Lucena, Lumbier, Llanes, Llerena, Madrild
Málaga, Malagón, Marcha Real, Manuel, Manzanares, Marciella, Marchena, Martos, Medina de Campo, Medina de
Rioseco, Medina-Sidonia, Melgar de Fernamental, Melilla, M,èrida, Miajadas, Milagro, Miranda del Ebro, Miere M
Se, Molina del Segura, Mònovar, Montblanch, Montellano, Montijo, Montilla, Montoro, Mora de Toledo, Morva q
atrava, Morella, Morón de la Frentera, Montilla del Palancar, Motril, Mula, Murcia, Nájera, Navalcarnero, Naval-
moral de la Mata, Navalmorates (Los), Navas de San Juan, Navi, Novelda, Nùles, Ochogavia, Oliva, Olivenza, Oli-
vera,, Ollería, Onda, Oonteniente, Orihuela, Oropesá, Osnna, Oviedo, Palenáia, Pama del Condado (La), Palma de
Río, Pamplona, Pedroñera, Pego, Peñafiel, Peñaranda de Bracamonte, Peñarroya, Plasencia, Pola de Lena, Porcu n
Posadas, Pozoblanco, Prodolungo, Pravia, Priego de Córdoba, Puebla de Cazalla, Puebla de Ssnabria, Pueblonu-
PuenteGanil, Puertollano, Puzol, Quintanar de la Orden, Requena, Riela, Roa de Duero, Ronda, Rute, Sagunto, Sa-
manca, Salas, Salos de los Infantes, Saldafia, Sama de Langreo, San Clemente, San Lorenzo del Escorial, San La-
Mayor, San Martín de Voldeiglesias, Santa Coloma de Queralt, Santa María de los Barros, Santaneer, Sontistebaou
Puerto, Santo Domingo de la Calzada, Santos de Moia (Les) Segorbe, Segovia, Serón, Sevilla, Sigüenza, Sillae
gocuellamos, Solana (La), Sonseca, Soria, Sueca, Tabernes de Valldigna, Talarrubias, Talevera de la Reina, Tarañ
Tarazona, Tarifa, Tarragona, Tàrrage, Tauste, Tembluee, Teruel, Tetuán, Tineo, Tobarra, Toledo, Tomellood
Tortosa, Terralba de Calatrava, Torredonjimeu, Torreque, Torrijos, Totana, Trubia, Trujillo, Ubeda, Ubrique
Urera, Valdepeñas, Vaideras, Valencia, Vallverde del Camino, Valverde del Júcar, Valladolid, Vall de illa
Vega, Velez-Málaga, Velez-Rubio, Vera, Vera de Vidsoa, Villacañas, Villacarriño, Villoda, Villa del Rje, VUxq
piego, Villafranca de los Barros, Villoslada, Villalón de Campos, Vitlalpando, Villamartín, Villanue edelArzob-
Villanueva de Castellón, Villanueva de Córdoba, Villanueva del Duque, Villanueva de la Serena, Villarcayo, Vn
Valredllarrobledo, Villarubia de los Ojos, Villaviciosa Villena, Vinaroz, Vieso de, los Pedroche Vitgude Ysb
erze rats,, Zamora, Zaragoza,

JOAQUIN MIÑANA

SASTRERIA
Y PAÑERIA



MAYOR, 45
GANDIA

Grandes existencias en géneros Ingleses y nacionales a
precios reducidísimos. — Abrigos, Trajes a la medida,
económicos

❖ JOAQUIN
MIÑANA ❖

↗ MAYOR. 45 ↖ ↗ GANDIA ↖

LA ELECTRA
J. PANTIAGUA ESCRIBUELA

Maquinaria y
materiales eléctricos

SAN PASCUAL, 32
TELÉFONO N.º 216



GANDIA



Instalaciones para Riegos
Unico Representante de los famosos
aparatos de Radio

CROSLEY

Agente de SIEMENS industria eléctrica

❖ I M P R E N T A P A L M E R ❖

SE HACEN IMPRESOS DE TODAS CLASES

GANDIA

MAYOR. 38



BAYREN

SEMANARIO GANDIENSE

Año V

JUEVES 26 DE NOVIEMBRE DE 1931

Núm. 210

SUSCRIPCION

Gandía: Trimestre 1'25 pta
Id. año 5 id.
Fuera de Gandía 6'50 id.

Fundador: JOSE VILA GARCIA

Número suelto:
10 CENTIMOS

No se devuelven los originales

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle de Oliva, 18

Gandía retrospectiva

- Palacio ducal -

XLII

La Sala de la Cinta

(Continuación)

En los últimos años de los Osunas estaba instalado el archivo de Palacio hacia la parte posterior, contigua al Salón de Coronas, en una estancia (inaccesible hoy para muchos, por ser clausura) que nada de particular ofrecía puesto que se reducía a una sala blanqueada con un cielo raso, sobre una moldura, simulando cornisa. Denominábasele desde antiguo, la Sala de la Cinta, siendo por su aspecto de construcción relativamente moderna.

Requeríale a esta parte de Palacio, para comodidad y mejor servicio, una escalera interior pues si bien contaba con la monumental del patio de entrada, para los usos de la comunidad tenía ésta el inconveniente de estar demasiado a la vista y en parte a la intemperie.

Determinose emplazarla a plomo de parte de dicha sala.

Y he aquí que a veces donde menos se piensa salta la liebre, como suele decirse, que en este caso no consistía en tal roedor

ni tampoco en el hallazgo de una olla de onzas, como pudiera suponerse, entre sus vetustos muros, sino en otra cosa más excelente... cuando menos para los amantes del arte retrospectivo.

Se trataba... más no nos anticipemos.

En 1894, al empezar y repicar las paredes se vió con sorpresa que bajo un enlucido de unos cinco centímetros, con innumerables pintadas de cal engrosado, yendo aparecían preciados restos de notable y antiquísima pintura mural, profusa, elegante y original que revelaba una decoración de época muy anterior a la de aquella sala; ejemplar tal vez único en su género en el reino de Valencia. Solamente parece haberse también descubierto algo parecido en la iglesia de la Sangre de Liria.

Al construirse pues la escalera quedó parte de la pintura en la subida y la restante en el aposento que en la actualidad ocupa el padre rector de los jesuitas. Divídenla siete orlas o fajas horizontales de diferentes anchuras.

Era la superior de gran carácter con elegantísimo follaje serpenteante de gusto ojival, interrumpido por los escudos de Aragón y Sicilia (barras y águila) dando la vuelta a este bellissimo recinto.

Corría otra de menor anchura en la que, interrumpida igualmente por dichos escudos, se leía una inscripción latina (el Ave María) con caracteres góticos, una palabra en rojo y otra en negro, alternativamente.

La franja que seguía la de mayor anchura de todas, puesto que ocupaba casi la mitad, era como si dijéramos el fondo, y ostentaba un ingeniosísimo decorado formado por un entrelazado de líneas rojas a manera de grecas y entre ellas unos espacios cuadrados con rosetas pintadas de verde.

Una fajita ornada con sencillez la cerraba.

Subsegúale la quinta de sabor también ojival, la más notable en la que alternando asimismo con los sobredichos escudos veíanse escenas grotescas de figuritas extravagantemente pintadas, ya juglares bailando al de músicos instrumentos ya caballeros que parecían lidiar en torneos o justas ya en fin diversas fantasías de animales algunos de carácter románico y que parecen remontarse al siglo XIII.

Venía otra más estrecha con ornamentación alternada de hojarasca y caprichosos entrelazados y por fin la inferior representando un tapiz colgante a cuadros blancos y negros cortados en diagonal.

Rafael ARIAS

Al cuento

Se ha publicado en la Prensa una carta del insigne Benavente, en la que destila honda amargura y que entre otras cosas dice:

«En el teatro Fontalba, un destacamento de jabalíes, protestando contra una frase sin importancia. Aquí, en donde políticos eminentes han soportado chistes, coplas y groserías del peor género.

Las arbitrariedades y las caobas son de todas las situaciones».

Como final dice:

«¡Quien pudiera emigrar»

Pero D. Jacinto, es un poquito pronto. Espere V. un poquito más que si se puede, serán muchos los que le acompañen.

Al cavernícola Gil Robles le han prohibido varias conferencias que tenía anunciadas.

Primero le prohibieron los minutos, ahora las conferencias, mañana... ¡Quién sabe, quién sabe!

Luego dirá este cavernícola que no hay libertad.

Pero no se empeñe Sr. Robles, ha triunfado ya, y cada suspensión de esas es un nuevo triunfo.

Ya vemos que es V. un buen domador de jabalíes. Poco a poco.

Los nuevos financieros.

El redactor financiero de «Euzkadi» ha publicado una noticia en la que dice, que la Diputación de Bilbao anuncia un déficit de trece millones de pesetas.

El suelto dice así:

«Ha causado gran impresión en la villa y centros donde se debaten cuestiones económicas la noticia de que el déficit de la Diputación asciende a trece millones de pesetas.

La cifra fué dictada ayer por el presidente de la comisión gestora.

Ahora sería muy oportuno detallar el superavit que la Comisión gestora recogió al hacerse cargo de la Diputación, pues el saldo favorable era de diez millones de pesetas.

De confirmarse este dato resultaría que el déficit de 23 millones de pesetas en seis meses de gestión es un balance que tiene que inquietar a todos.

Esperamos que se explique la actuación administrativa de la Diputación».

Bravo, bravo por los salvadores y parodiemos a Benavente: «¡Quien pudiera emigrar!»

Una manada de fieras libres y hambrientas han irrumpido en el poblado.

Ha causado incalculables daños y hambrientas y libres han **enchufado** sus garras en todas direcciones sembrando el pánico en la ciudad.

Se dice que al nombrar el nuevo Presidente, se encargará de la formación del Gobierno el partido socialista por ser el grupo más numeroso de la Cámara.

No podemos dar nuestro asentimiento (sinceramente) a un gobierno socialista porque sería (al igual que Inglaterra) un desastre total.

El siglo XIX fué el que inició las grandes empresas. El siglo XX será el que destruya las grandes y pequeñas industrias y como consecuencia el paro forzoso.

Pues tememos y nos apena que al despido de obreros de las grandes fábricas y talleres, iniciado ya (Sagunto y Bilbao) seguiría en toda España.

El socialismo es el peor enemigo de los obreros.

Los jabalíes señalan su paso

por los destrozos que causan.

Y por España va pasando una manada que lleva trazas de destruirlo todo.

En todas las épocas, en todo tiempo y en todas partes las fieras no son las que mejor han sabido construir.

El Conde Romanones en su discurso del congreso ha dicho que en el expediente Picasso no hay pruebas ni siquiera indiciarias contra D. Alfonso.

¿No? diga usted, a ver si aclaramos ese punto, porque en el próximo número hablaremos de otro más importante tal vez.

Y el conde contesta (a los jabalíes.)

«Y recogiendo cierta especie, se hace a D. Alfonso de Borbón responsable único de los desastres de Marruecos. El, por entenderse directamente con unos u otros generales que no voy a nombrar ahora, por esas ansias imperialistas que le movían, según la acusación, trajo el desastre. De los desastres, la responsabilidad toda para él; los que eran Gobierno entonces no tenían responsabilidad alguna; los jefes que allí estuvieron dirigiendo las operaciones no tenían responsabilidad alguna; la responsabilidad sola, total y absoluta, sobre el ex. Rey. ¿Qué podía hacer? ¿Es que en el expediente Picasso, tan discutido, tan examinado y tan estudiado, hay rastros o pruebas fehacientes, ni siquiera pruebas indiciarias, de esa acción directa de D. Alfonso con los Jefes? ¿Es que hay de ello siquiera trasunto? No lo hay. Absolutamente no lo hay; no hay más que **supuestos**. No se pasa de **supuestos**».

Nada, nada, este Conde tiene unas salidas...

El domingo en Palencia dieron un mitin oradores de la región y los diputados Valera y

Ortega y Gasset.

Afirmaron que iban como jabalíes a dar dentelladas a católicos y revisionistas, para así consolidar la República.

Conque, actuando de jabalíes y dando dentelladas. Pues vaya una novedad.

Don Alejandro

El Sr. Fernandez Florez redactor de «A B C» del cual tomamos lo siguiente, dice:

«Informes confidenciales nos permiten asegurar que unas recientes declaraciones suyas han causado malestar profundo en la Sociedad de Naciones y en todos los círculos diplomáticos.

El Sr. Lerroux, refiriéndose a la Constitución que se está elaborando, y en elogio de ella, afirmó que nos ocurriría lo mismo que con los trajes nuevos.

—Los trajes nuevos—explicó—molestan mucho al principio; pero después que los usamos algún tiempo, nos parecen cómodos.

Estas palabras hicieron olvidar a los ilustres políticos que componen la Comisión de la Sociedad de Naciones la candente cuestión chinojaponesa. Ustedes habrán leído que se celebró una sesión secreta y que a esta sesión no asistió Lerroux, sino el Sr. Madariaga. Pues bien, a pesar de las referencias publicadas por los periódicos, puede asegurarse que en esa reunión se trató únicamente de enjuiciar esas declaraciones del Sr. Lerroux, al que el representante inglés quería tachar de incompatible con la diplomacia por existir bastantes motivos para suponer que compraba su ropa en almacenes.

El discurso del enviado de la Gran Bretaña fué impresionante.

—¿Donde se visten los espa-

ñoles? — preguntaba, alzando sus brazos—. Todos sabemos que un traje nuevo no puede molestar nunca, como esté hecho por un sastre de inteligencia media. ¿Puede admitirse que todo un ministro de Estado use ropas que no hayan sido elaboradas a su medida? El tono de naturalidad, de axioma, que tienen las palabras del Sr. Lerroux revelan que éste habló de las molestias de un traje nuevo como si fuesen tan lógicas, tan inherentes al hecho, como las que origina los primeros meses el usar una pierna de madera o una dentadura postiza. Pido que conste en acta nuestra incompatibilidad moral con un diplomático que usa trajes de bazar.

Los esfuerzos del Sr. Madariaga—cuyo *chaquet* pasó de mano en mano para demostrar la excelencia de su corte—no lograrían salvar al Sr. Lerroux de la reprobación del Consejo, si no fuese porque la representación de París, fiel a ese raro concepto de la elegancia que tienen los franceses, propuso no haber lugar a deliberar, ocultándose todo lo posible tras los pupitres, para que no fuese demasiado visible su propia vestimenta.

China, el Japón y un delegado malayo afirmaron que, en verdad, habían tenido siempre al Sr. Lerroux en concepto de hombre bien vestido, y con esto se acordó echar tierra al asunto.»

Informaciones

Excelentísimo Ayuntamiento: Han transcurrido bastantes meses desde la fecha en que desaparecieron los «porches» de la calle del «Capitan Garcia Hernandez» antes Canónigo

Noguera y sin embargo, un solar que quedó con motivo del derribo todavía no ha sido edificado.

Tenemos entendido que son varios los vecinos que quieren demandar a los dueños de dicha finca, pero bueno sería que esa Corporación tomara las medidas pertinentes para que en dicho solar se edificara cuanto antes, ya que creemos no hay derecho a que esté tanto tiempo en dichas condiciones perjudicando con ello no solamente el embellecimiento de dicha calle, sino también de los dueños de las fincas colindantes que si se resolvieron a hacer las obras fué con la esperanza de que todos coadyuvaran a la resolución que se adoptó por ese Ayuntamiento.

Se está organizando en Valencia un partido regionalista denominado «Actuació Valencianista» integrado por jóvenes entusiastas, verdaderos patriotas de nuestra tierra y cuyo único anhelo es engrandecer a Valencia. Este partido está elaborando el «Estatut Valencià» que se discutirá en la asamblea que se celebrará en el próximo mes de Diciembre.

Por nuestra parte daremos a conocer cuantos detalles obtengamos sobre tales desenvolvimientos.

Causa verdadera indignación al pasar por la plaza del mercado el ver el estado en que se encuentra el mismo, pues además de estar sucio en extremo, lo cual indica que se tiene olvidada la higiene por parte de nuestro Excmo. Ayuntamiento, es insuficiente para una población como Gandía en que hacen falta dos como el que hay.

No deje V. de leer
BAYREN

ROYALTY

Sábado y Domingo en el

Cartelera de Espectáculos

¡MARIDO!

¿CONOCES A TU MUJER?

Difícilmente podrás contestar a esta pregunta.

¿Ufanarse puede alguien, al cabo de los años de haber llegado a comprender a su mujer?

¡NADIE!

Esto es lo que se demuestra en

¿Conoces a tu mujer?

Película totalmente hablada en castellano que interpretan magistralmente, CARMEN LARRABEITI y RAFAEL RIVELLES

No apta para maridos celosos

SERRANO

Sábado 28 y domingo 29 (a las 3'30 de la tarde)

¡Doble Programa de Cine Mudo!

LA CHICA DEL RANCHO

Por RUTH MIX

y CHARLOT en EL CHICO

Domingo 29 y lunes 30

EL ANGEL AZUL

por los «astros» de la U. F. A.

EMIL JANNING y MARLENE DIETRICH

Pronto: La película hablada en español por C. Larrabeiti,

Esclavas de la Moda Mamá está de viaje

¿A donde? ¿Cuándo vendrá? (hablada en español)

ROYALTY

Para hoy jueves: **Horizontes Nuevos** (hablada en español) y **Amorosos Delitos** (muda) por Laura La Plante

Viernes 26: **REINA ARRIBA** (Muda)

Sábado y domingo: (hablada en español) por Larrabeiti,

¿Conoces a tu mujer?

Lunes 29: (Cine mudo) **El Soldado Desconocido** y **¿Porqué no te casas?**

Martes 30: **PISTAS PELIGROSAS** sonora

Miércoles 1.º: Programa mudo

MISS AMERICA

— y —

AL FILO DE MEDIA NOCHE

Por Conrad Nagel

DEPORTES

El «ENCORTS» de Valencia, fué vencido por el «GANDIA» por 2 tantos contra cero.

El entusiasmo que prodigaron durante todo el encuentro los muchachos del «Gandia» junto con la desmoralización de los forasteros al tropezar con un trío defensivo en un día de aciertos, fué lo que decidió la pelea a favor de los locales.

Por otra parte, la delantera «merengue» con la inclusión de Lacasa, dió, aunque poca, más sensación de peligro frente al marco del arquero valenciano.

El encuentro, aunque nivelado, debió decidirse con un mayor tanteo a favor del «Gandia», lo que frustraron los palos y la buena actuación del portero del «Encorts».

La delantera valenciana, lo mejor del equipo, supo desenvolverse a la perfección, pasándose bien y llegando incluso a inquietar más de una vez a Sanmateu que se desenvolvió como sabe hacerlo; pero careció de fondo o mejor dicho, de artilleros que supieran rematar dignamente las jugadas. Así se explica que a pesar de dominar bastantes minutos al principio del partido, no consiguiera marcar.

La línea floja del «Gandia», fué la media. En el difícil puesto de medio centro, debutó un joven completamente «pez» en la materia que se le había confiado y este fracaso suyo llevó muchas veces de cabeza a todo el equipo que a no ser por Corderch que jugó bastante retrasado y admirablemente y por la línea de baks, tal vez hubiera experimentado las amarguras de una derrota.

Los tantos fueron marcados: El primero por Pascual al re-

coger un centro retrasado de Gomar y cruzarlo a las mallas. Bien es verdad que este tanto fué conseguido en claro Offside, pero su preparación merecía los honores del tanto que el árbitro concedió por no haber apreciado sin duda la referida jugada.

El segundo fué obra de Lacasa, al coronar un magnífico avance de la delantera local. Fué en verdad un tanto muy bonito por su preparación y limpieza.

Y como quiera que hemos de referirnos a un *asuntito* ponemos punto final a esta reseña diciendo que la labor del árbitro fué discreta, nada más que discreta.

A GUISA DE SALUDO

Sr. Romaguera: Por mera casualidad hemos leído su escrito en el que de forma punzante trata de molestarnos, cosa que desgraciadamente para usted no ha sucedido. No merecía la pena de una contestación, pero como lo cortés no quita a lo valiente y como también pudiera darse el caso de que se interpretara nuestro silencio como cobardía, nos permitimos decirle unas *cosillas*.

Nosotros, no atacamos al Club Deportivo Gandia ni a ninguno de sus equipiers, lo que hacemos es criticar lo que deba criticarse y defender como obligación de toda prensa es hacerlo, los intereses del público que paga y que por lo tanto tiene perfecto derecho a exigir lo que se le promete.

El Club Deportivo Gandia, ha anunciado bastantes veces de que alinearía a lo mejor de que disponía en cada encuentro cosa que no ha sucedido en verdad como usted sabe, y si para muestra basta un botón nos atenemos a lo sucedido el pasado domingo al alinear un elemento que ya se vió como lo hacía.

Defraudar al público de ese modo, no hay derecho, pues así como el encuentro se decidió a favor de los de casa, pudo haber sucedido lo contrario y el público en su perfecto derecho, haberlo tomado como se toman estas cosas. Señor Romaguera: El público es algo que no admite la repetición de una mala carta, merece un mayor respeto del que se le tiene, por muy futbolística que sea.

En cuanto a su alusión respecto a que el señor Director de este semanario prometió no referirse más de futbol en él, fue una cosa bastante particular, pero nunca hizo dichas manifestaciones desde el periódico. «Linier» en su perfecto derecho pudo despedirse de escribir de futbol, pero de ello a que no se escribiera más en el semanario hay que tomar un tranvía. No dudamos comunicara incluso a la Sociedad de que no admitiría más noticias que se refiriesen al asunto, pero desde entonces han pasado bastantes cosas; es decir que ha habido renovación de elementos en la Redacción y que en una de las reuniones se acordó ocuparse del asunto nuevamente, encargándoseme el trabajo a mí, por haber renunciado el señor Director ha hacerlo y manteniendo así su palabra.

«Rectificar es de sabios» dice el adagio y ante nuestras razones el señor Tomàs, democráticamente autorizó la reanudación de la sección deportes en BAYREN. Si el Club Deportivo Gandia, sus dirigentes, hubieran reconocido algunos errores y rectificado de trayectoria, es fácil que a estas horas no marchara el asunto como marcha. Pues hay que decirlo bien claramente: No está el horizonte tan color de rosa como usted lo pinta, señor Romaguera; la verdad es muy otra pero el orgullo

necio se resiste a decirla. Si no fuéramos nosotros tan deportistas verdad como lo somos, es muy fácil que salieran a relucir algunas cosas, bastante graves por cierto y que pondrían en un aprieto no solamente a algunos directivos, sino también y esto es lo que queremos evitar a la Sociedad de la cual fuimos no solamente fundadores, sino iniciadores puesto que ya per-

tenecíamos a la que tuvo por campo el «de les Ambrosies».

Y nada más. Dejemos pues las alabanzas para prodigarlas en pequeñas dosis no sea se les suban a algunos a la cabeza o para cuando la vejez nos depare un nieto y dediquémonos a sanar al deporte con el reconstituyente que es la CRÍTICA.

ZANCADILLA

LA PARISIEN

NUEVO SALON DE PELUQUERIA DE SEÑORAS

de

VICENTE FAYOS

Ofrece a las Señoras su casa

Salelles. 3.2.º

GANDIA



...que por fin se casa Zamora...
...que no es portero...
...que es poeta...
...que dedica los versos a señoritas de la localidad...
...que son copiados...
...que no le salen los colores...
...que a mi plim...
...que se fué a París...
...que vió a Josefina Baker...

...que trató de ver también los estudios Paramount de Joínvile..
...que canta flamenco...
...que es blanquito...
...que tiene el novio en Valencia..
...que está desolada...
...que esto no es tango...
...que la quiere mucho...
...que no se ha decidido por miedo...a las calabazas...

...que espera que venga el verano para declararse...

...que quiere ser municipal para llevar uniforme...

...que le sienta bien la capa...

...que siguiente: CONSEJO PRACTICO. «Para entrar en casa, se necesita tener simpatía con los padres de ella por supuesto, después, ganar un sueldo lo suficientemente elevado para poder subvenir a las necesidades de casa (entiéndase hogar) Ser buena persona y reunir todas las cualidades que marca la ley en el Código Civil artículo 33, versículo 29. Esto se entiende y va escrito para los pollos que tengan relaciones con una muchacha que le guste lo suficiente...

...que el autor de este trabajito es un tal Ensaoter...

...que bueno, hasta otra...

...que fué a Orba...

...que estuvo tres días...

...que se dedicaba cazar gatos...

...que por allí presumía con sombrero...

...que las señoritas le llaman tropezón...

...que se rumorea que cierto pollo le llaman «Drácula»...

...que quina gallá...

SE ALQUILA

LOCAL PARA GARAGE

RAZON:

Curtidores, 4 • GANDIA

FARMACIA DE TURNO

Será hasta el día 1º de Diciembre próximo la de Don Ignacio Martinez calle de Ausias March.

Desde el día 1º de Diciembre corresponde a la de Don Juan Trilles. Plaza del Mercado.

Contestando a un exabrupto

Sr. D. FERMIN ROMAGUERA

CIUDAD

¿Y se atrevió usted señor *escribidor* a citar el buen léxico en su artículo? Menos mal que después recoge velas y pide perdón por la sintaxis empleada. ¡Como sabía que iba a serle necesario dicho perdón! pues por mucho que le hemos dado vueltas tratando de comprender lo por usted expresado, solo hemos conseguido armarnos un taco; tal es la confusión y lamentable manera gramatical con que ha sido redactado su escrito.

Adivinando, ya que no interpretando su escrito, en el que quiere decirnos algo sin conseguirlo y en lo tocante a que nos hace autores de los artículos que bajo el seudónimo «Zancadilla» han aparecido en este semanario, hemos de contestarle manifestándole que desde la fecha en que nos despedimos del futbol en aquel artículo titulado «Adios», no hemos vuelto a emplear la pluma para escribir nada que con tal deporte se relacione y por lo tanto, señor, ha metido usted la extremidad más extrema de su cuerpo, vulgo *pata*, al cargarnos a nosotros el sambenito. Por lo demás y en cuanto a dichos artículos se refiere, tenga bien entendido, señor, que el autor de los mismos está muy por encima de usted y de todos los corifeos que le rodean, pobres diablos ignorantes, que sintiéndose heridos porque les dicen la verdad, claman al cielo, como si alguna vez, la voz de la injusticia allí hubiera llegado.

Para *fabricar* sus mal pergeñados renglones, ha tenido usted que recurrir a adjetivos que ponen en entredicho la dignidad de los que hacemos BAYREN. Nosotros, como genuínos representantes de tales elementos, solo hemos de manifestarle que no ofende quien quiere y que por lo tanto nos tienen sin cuidado las salpicaduras de lodo que del arroyo vienen. También y por si no lo sabe usted, tenga presente que todo seudónimo que aparece en este semanario, está garantizado por una firma responsable, pues de otra forma no se admitiría y que ningún redactor con uno de ellos se escuda para evadir responsabilidades y zaherir a mansalva a nadie pues seamos de sobra el significado de dicha palabra para confundirla con anónimo equivalente a cobardía é indignidad de las que nos preciamos estar bastante lejos, como demasiado tenemos demostrado. ¡Para que usted se entere!

Para terminar. Tan pobre es su escrito gramaticalmente, como pobre los argumentos en él empleados. Por ello, solo nos limitamos a decirle: Hágalo usted mejor otra vez esgrimiendo otras razones mejores, o encargue a otro que lo haga. Busque, no le será difícil encontrar sustituto entre tantos técnicos y sabihondos como van a «El Serpis» y no nos haga perder el tiempo, porque la verdad no estamos por despilfarrarlo, contestando a cosas que no merecen la pena.

Luis E. TOMAS GONZALEZ

Director de este Semanario

IMP. PALMER
Plumas Estilográficas

CADA U EN SA CASA I DEU EN LA DE TOTS

Tots haureu pogut llegir en la premsa esta informació que a continuació exposem: «Los estudiantes españoles de habla castellana en Barcelona protestan enérgicamente contra los artículos del Estatuto Catalán referentes a la obligatoriedad del idioma catalán en las escuelas y en la Universidad» Si ací encara no s' han publicat protestant del nostre Estatut es degut a que la mitat dels *nostres parlamentaris* en Castella son fills o afillats (que 's molt mes pitjor) de la mateixa, per quina raó no tenen massa ganes de llevarli la coca boba que es Valencia per a el odiat Poder Central.

Eixes protestes apart de la incultura i el despotisme que demostren de per sí (prenga 's sinó en compte, que començant per la monarquica Anglaterra, passant per la republicana Suïssa i terminant per la revolucionaria Rússia, tots, de tots els colors polítics, reconeixen llurs drets a les Nacionalistats, i als pobles el d' emprar llur llengua; i que emperó en l' Espanya de la igualtat, llibertat i fraternitat ens neguen ambdues coses!), eixes protestes deia, em recorden un fet ocorregut en ma propia llar.

Solia sovintment vindre, un bon senyor, pero donava la casualitat que sempre solia fer-ho a l' hora en que erem menjant, lo que 'ns obligava (els primers dies de bona voluntat) a convidarlo, però resultava que com no feiem comte d' ell, per a tots no ens sobrava massa dinar, per lo qual sempre me fon força antipatic; i així dies i dies, però paulatinament anava ell pre-

nent-se confiança i entremesclan-se en coses que en res l'importaven, i així, fins que un dia en que ma mare havia fet un dinar especial per a mon pare que estava delicat de salut; quin dinar resultá que no fon del agrat del hoste pel qual motiu començá a protestar (també energicament) diguent que no havia dret a fer un menjar que a ell no li agradava... i sabeu que feu mon pare? Agafá al convidat i el tirá de patitas a la calle (con castellano i tot).

I, com també sabem eixe idioma, terminarem diguent-los un refrá que ells (els estudiants protestants de Catalunya i els que puguen sortir ací) como «buenos españoles» no deuen ignorar «Al buen entendedor con pocas palabras basta» i que pensen que no son més que convidats en casa forastera... per que Espanya será dels espa-

nyols però Valencia es no més dels Valencians!!!.

JOSEP MASCARELL

(Del Centre d' Actualització Valencianista)

Otoño

Mira el jardín abandonado, mudo,
mutilados sus dioses de mármol desnudos,
que esculpieron artistas de la Grecia pagana;
ya no cantan sus hojas como lirasy colias,
se han secado nelumbos y las blancas magnolias,
de las altas acacias ya no queda una rama.
Se ha quebrado la flecha en el arco (de Eros,

ya no arrojan sus sonos de cristal, (plañideros,
la fuente cristalina, ni el viejo surtidor;
ya no está en su pilastra la figura (de Ionia,
han hallado la mata de la hermosa (begonia,
que al jardín adornaba con su preciada flor.
Ya no quedan vestigios de lo que (fué glorieta,
donde forjé soñando mi alma de poeta;
se ha perdido la flauta que tañía el (dios Pan;
de la Venus y Término solo quedan (ruínas,
por doquier el jardín está lleno de (espinas,
que es la huella que dejan los años (que se ván.

J. B. E.

IMP. B. PALMER—GANDIA

Recambios y Accesorios

PARA AUTOMOVILES AMERICANOS

DODGE, FEDERAL, STEWART, G. M. C. REO

Especialidad en "CHEVROLET"

Concesionarios de la bujia "Gilardoni"

Ventas a cargo de J. Furió (Barranca)

Colón N.º 23 Teléfono 14658 Valencia

Los Herederos de Castelmayor

PRIMERA PARTE

- El Destierro -

II

Una mirada sobre el pasado

4 (Continuación)

a abordar la desierta playa pero una gran ola elevó la barca y la volcó. Esteban nadaba muy bien y en el acto se echó al agua pudiendo asir a Pilar que era la más próxima a él y en algunas brazadas la condujo a tierra. Lanzose de nuevo al agua para intentar salvar a los mellizos... pero debían haberse hundido pues a pesar de sus esfuerzos no logró descubrir a ninguno.

La desesperación de los padres no puede describirse. María, durante mucho tiempo, estuvo entre la muerte y la vida. Curó al fin pero quedó tan delicada que desde entonces su marido tembló continuamente por la salud de la desgraciada madre.

Días después, una buena mañana, Esteban no reapareció por la fábrica. Escribió a José que no se sentía con valor para verle diariamente; el dolor del pobre padre érale un reproche continuo para lo que él llamaba «su imprudencia»... Prefería no decir a donde iba... El no olvidaría jamás la bondades de José... toda su vida sentiría no haber podido salvar a los tres niños, etc, etc...

Entre las frases cariciosas y amables había algo extraño, indefinible que impresionó desagradablemente al infortunado José en medio de su inmenso dolor.

El mar no volvió a sus víctimas,

La fábrica, desde entonces, fué de mal en peor. Tan pronto eran unas mercancías averiadas, como una entrega denegada; o una máquina que no funcionaba bien... luego un incendio se declaró en un almacén, y en fin repetidas veces hubo huelgas. Durante tres o cuatro años pudo decirse que un poder oculto empeñábase en hacer caer las «Hilaturas Catalanas», y tan bien que un día José Martínez, su mujer y Pilarín encontráronse sin recursos.

Hubieran podido dirigirse a Rafael pero en el trágico suceso en que los mellizos desaparecieron entre las olas del mar, cuando José abrumado de dolor, dió noticia a su hermano esperando que la comunidad de su pena produciría un aproximamiento, él no mereció más que unas raras líneas en las cuales hacíanse notar: «Las desgracias que Dios nos envía no son a veces más que el castigo de nuestras malas acciones las más ocultas o de cualquier crimen impune...» José creyó por un momento que su hermano se había vuelto loco.

Después de su ruina encontró un empleo de contable en otra fábrica y quedó en Barcelona cuyo clima convenía a la delicada salud de su mujer. Pilar crecía. Era una chiquilla morena, de miembros nerviosos y aspecto decedido. Sus ojos eran hermosos y negros como los de su padre y llevaba dos grandes trenzas oscuras cuyo peso parecía tirar hacia atrás su cabecita enérgica. Su talla era algo mayor de la que le correspondía por su edad. Muy dulce y obediente iba al colegio y al regreso, después de haber estudiado sus lecciones y hecho su trabajo,

tenía tiempo de ayudar a su madre en el modesto interior de la calle Ausias March donde vivían. Adoraba a sus padres pero por su papá sentía una especie de veneración pues ella siempre fué la preferida y ahora recaía en la niña el cariño repartido en otro tiempo entre los tres hijos.

Más oculta por su tranquila dulzor la muchachita ocultaba una firmeza de carácter irreducible que casi llegaba a la obstinación. Cuando ella emprendía una empresa no era nada fácil hacerla renunciar a su idea; si se presentaba un obstáculo tomaba otro camino pero terminaba llegando a sus fines. Como nunca se proponía nada de reprehensible esta constancia, esta perseverancia sostenida era más bien una cualidad que un defecto. y Dios sabe qué dichosa influencia tuvo esta firmeza de su carácter sobre el porvenir de la familia.

Pilar tenía diez años cuando Alfonso XIII fué a Barcelona y le echaron una bomba ante la carroza real. Se dijo que era un complot de los separatistas. Y en él, ¿cómo quedó complicado José Martínez?... ¿Por qué misterio se descubrieron un día en su casa papeles comprometedores?

Encarcelado, juzgado y condenado a destierro a pesar de sus negativas, el desgraciado fué dejado en libertad provisional varios días hasta su partida hacia la inhospitalaria isla de Fernando Póo.

Su familia tenía un plazo de cinco días para abandonar a España.

Hacia la frontera

III

No necesitaba tanto la señora de Martínez para hacer sus pre-

(Continuará)

CAJA DE PREVISION SOCIAL DEL REINO DE VALENCIA

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

conjurisdicción en las provincias de Alicante, Castellón y Valencia, Entidad benéfica por R. D. de 24 de
de 1922 y Comarcana de Crédito Marítimo.

Oficina Central en Valencia: Avenida de Amalio Gimeno, 8 (Edificio de su propiedad)

Sucursal en Gandía: San Francisco de Borja, 93

AHORRO: INTERESES QUE ABONA || Otras Operaciones que realiz

brardnarias. a la vista	3,60
bretastres meses vista.	3,70
a seis meses vista	3,80
Libretas obreras, a la vista	3,80
a seis meses vista	4,00
corporativas, a la vista.	3,60
de finalidad social.	3,80
de enseñanza	3,80
de Cooperativas de Casas Baratas	4,00
Láminas anuales	4,00
a plazo indefinido	4,50
a cinco años	5,00
Cuentas de Ahorro, a la vista	2,65
a ocho días vista	2,75
a un mes vista.	3,00

por cien

Seguros

Retiro obligatorio.- Régimen de mejora
complementario de obligatorio para aseo
par la edad de retiro; aumento de pensu
formación de Capital Herencia. a- Pesa
nes de Vejez, a capital abandonado y ron
vado. - Rentas vitalicias, inmediatas y c
feridas. - Dotes infantiles -Subsidios a
milia numerosa

Diversas;

Préstamos y cae tcariosUteciná
rés reducido.Foment o os yociso n
Escuelas nacionales y Casas baratas ec
nómicas -Reposición Forestal.

UCURSALES.—Alcira, Mendizábal 19—Alcoy, Anselmo Aracil, 25—Alicante, Caja de Ahorros y Mone
Piedad—Castellón, Mayor 19—Denia, Plaza Constitución, 18—Elche, Reina Victoria, 10—Játiva Diputado
Aillaueva, 39—Orihuela, San Agustín 5—Requena, Pintor Martinez Checa—Segorbe, Caja de horroAss
Monte de Piedad—Villena, Paseo de Chapí 30.

Agencias y Delegaciones en los principales pueblos de las provincias de Alicante, Castellón, y Valencia

CENTRO DE MODAS Y FIGURINES CASA TERUEL

Bordados - Plisados - Plegados se cortan patrones a medida

Pasaje Ripalda, 5 y 9 VALENCIA

Talleres; P. Rodrigo Bonet,—Teléfono 7

URALITA, S. A.

Cubiertas, Revestimiento, Tuberías

Agencia en Gandía - ODILO EGEE

Canalejas, 7 - Teléfono 315

FARMACIA

PLAZA DE
Mariano Benlliure
N.º 3 VALENCIA



A. GAMIR



POLVOS DENTRIFICOS GAMIR

Evitan las caries, perfuman el aliento; limpian y desinfectan la boca; fortifican las encías.

RECOMENDADOS POR EMINENTES ODONTÓLOGOS

RESERVADO

ACADEMIA COMERCIAL

Mayor, 79, 2.º :: GANDIA

ENSEÑANZA INDIVIDUAL

Estudios teórico-prácticos de Aritmética y Cálculos Mercantiles. - Contabilidad y Teneduría de Libros. - Ortografía. - Reforma de letra. - Mecanografía. - Correspondencia Mercantil y Taquigrafía. :: :: ::

Preparación para la carrera oficial de Comercio. - Clases especiales para señoritas.

Clases diurnas de 9 a 11, de 11 a 1 y de 3 a 5

Id. id. de 7 a 9.

HONORARIOS CONVENCIONALES



TRASPORTES INTERNACIONALES



AGENCIA DE ADUANAS



EXPORTACION E IMPORTACION



SERVICIO ESPECIAL EN LAS FRONTERAS PARA FRUTAS

IRIM

CASA FUNDADA EN 1890

SUCURSALES:

Port-Bou, Canfranc, Bilbao, Pasajes, Barcelona, Cervere, Hendaye, París, Amberes
Puigcerdá y La Jonquera

AGENCIAS COMERCIALES:

Castellón, Madrid, Zurich, Alicante, Murcia, y Almería

Dirección Telegráfica en la Central, Sucursales y Agencias: **SANTIFER**

Se facilitan anticipos sobre cajas y
vagones de naranjas y mandarinas
Casas en toda Inglaterra, Alemania, Reino Unido y Continente



VALENCIA: Sorní. 29 – Teléf. 10.154

Agente en GANDIA:

 **JUAN BAUTISTA QUILES** 

Cánovas del Castillo, 22, 1.º



Teléfono, 227